

高校学报编辑与研究生作者 面对面修稿的优势及过程控制*

丁敏娇 赵翠翠

《温州医科大学学报》编辑部,325035,浙江温州

摘要 分析高校学报编辑与研究生作者面对面修稿的优势,探讨其过程控制。认为面对面修稿有利于深入探讨专家审稿意见,有利于图表的一次性彻底修改,并可促进编辑与作者的情感交流。编辑需在修稿前进行综合评估,修稿过程中注意沟通技巧,并重视修稿要求的确认与修回后的审核。

关键词 高校学报;研究生;编辑;稿件退修;面对面

Advantages and process control of face-to-face guidance of university journal editors to graduate student authors // DING Minjiao, ZHAO Cuicui

Abstract This paper analyzes the advantages of face-to-face guidance of university journal editors to graduate student authors, and discusses how to do the process control. It is believed that face-to-face guidance can improve the efficiency of manuscript revision and promote the emotional communication between editors and authors. It is suggested that editors should make comprehensive assessment of the article before revision, pay attention to communication skills in the process of face-to-face guidance, and check the revised manuscript carefully.

Keywords university journal; graduate student; editor; manuscript revision; face-to-face

Authors' address Editorial Department of Journal of Wenzhou Medical University, 325035, Wenzhou, Zhejiang, China

DOI: 10.16811/j.cnki.1001-4314.2017.03.015

近年来,研究生投稿成为高校学报的重要稿源^[1]。很多研究生投到高校学报的稿件是他们的“处女作”,无论是在科研设计,还是在论文写作方面都还不够成熟,需要通过退修来提高文稿的质量^[2-3]。目前,高校学报稿件的退修方式主要有以下几种:1)通过电子邮箱或在线投稿系统发送退修通知单;2)发送退修通知单加电话沟通;3)将作者约至编辑部进行面对面修稿。李丽等^[4]从研究生培养的角度出发,探讨了面对面修稿的优点,认为面对面指导有助于培养研究生严谨的科学态度、创新能力和驾驭文字的能力,帮助作者学习国家标准和编辑常识。

笔者在近10年的学报编辑实践中体会到,面对面修稿除了有上述优点外,还具有其独特的优势,与书面沟通和电话沟通相比,面对面沟通更加直接和深入,能显著提高修稿效率,且更有利于编辑与作者的情感交

流。对于时间相对自由、常住校内的研究生作者而言是较好的修稿方式;但是否需要进行面对面修稿以及如何进行面对面修稿,需要编辑进行综合评定并做好过程控制。

1 面对面修稿的独特优势

1.1 有利于深入探讨专家审稿意见 专家审稿是论文审定过程中的重要环节。专家审稿意见是编辑部退修意见的重要组成部分。在大多数情况下,审稿专家凭借自身在专业领域的深厚造诣,能对稿件的学术问题提出合理的修改意见;但由于各种原因,审稿意见中有可能存在不合理或不合适的部分^[5]。在书面退修或电话沟通修稿的过程中,作者可以就此部分审稿意见进行文字或口头申诉,提出自己的观点;但限于篇幅或时间,编辑和作者往往不能更加深入地进行讨论,比如如何进行下一步修改,新的修改方案是否会出现新的问题等。面对面修稿则能弥补这一缺陷。

例如,有一篇本校研究生的稿件,题为《不同动脉血采集方法对小鼠血气分析结果的影响》。专家审稿认为实验中3种采血方式均为应激状态,都可能对血气分析结果产生影响,相互之间的比较难以确定哪种方式最佳,应设立标准值范围或金标准的采血方式进行对照,这样才更有意义。

对此,笔者与作者进行了探讨,均同意审稿人的观点;但作者表示其课题组在实验设计时查阅了国内外的相关文献及专业的实验动物学书籍,未找到有关小鼠动脉血气参考值范围的资料。为了完善实验设计,笔者当场与作者一起检索数据库,最终确定在修稿时将本实验结果与一篇刊登在《J Neurosci Methods》上的研究结果进行比较(此研究的科研设计更符合人体生理状态,但因实验器材价格昂贵,难以推广),客观地评价不同动脉血采集方法对小鼠血气分析结果的影响。

此类情况不胜枚举。总之,面对面修稿十分有利于编辑和作者深入探讨专家的审稿意见,完善实验设计,有疑问之处可以当场解决,以最高的效率将稿件修改完善。

1.2 有利于图表的一次性彻底修改 科技论文常使

*浙江省教育厅科研项目(Y201636792)

用各类图表。由于来源的复杂性以及作者使用方式的多样性,稿件中的图表常存在各种各样的问题,需要编辑和作者沟通修改^[6]。笔者统计了《温州医科大学学报》近3年研究生稿件第一次修回稿中的图表退修情况,以达到刊登要求为修改完善。结果发现,单纯发送书面退修通知单者,图表完善率仅为32.5%,发送退修通知单后电话联系作者进行说明者,图表完善率约为70%,面对面退修者,图表完善率超过90%。

图表的退修涉及图表的删减、拆分、合并、转换、简化、细节修正、数据核对等^[7],精细而复杂,单纯的书面说明或者简单的电话沟通往往不能准确无误地将退修意见反馈给缺乏撰稿经验的研究生作者;因此,许多图表需要反复多次退修才能达到出版要求。

笔者在工作中发现,大部分研究生作者不知道何为标目,何为表头,何为图例,不知道表格的主语与谓语等等;因此,无法准确理解编辑退修意见中的相应要求,影响退修的信心与退修的质量。面对面修稿则可以很好地解决这一问题。编辑可以将图表的具体修改意见,比如哪几张图片怎样合并,图例置于何处,量和单位怎样标注等,直接写在纸质稿件的相应位置上,还可以与作者当场核对图表的数据,并在与作者沟通的过程中发现疏漏之处;因此,图表的退修可以一次性地彻底完成,避免了反复退修带给作者的烦恼,提高了作者对编辑部工作的满意度,也减轻了编辑的工作压力,提高了编辑加工的效率。

1.3 促进编辑与作者的情感交流 稿件退修过程不仅是修改稿件的过程,而且是编辑和作者进行情感交流的过程;但在撰写退修通知单或者电话修稿时,编辑与作者之间存在时间和空间上的距离感,关注的焦点是文章本身存在的问题,目的是修改稿件使之符合刊登要求;因此,所使用的语言与文字往往理性、客观而缺乏情感。而当作者与编辑一起坐下,面对面交流时,时间和空间上的距离感不复存在,双方更容易投入情感,有温暖的微笑,坦诚的眼神,也有意见相左时的各抒己见。在这样的氛围中,作者更愿意畅谈自己的学术观点,写作中遇到的困难,而编辑可以自然地将自己的道德观、价值观、审美观传递给作者。经过一次面对面交谈,很多研究生作者会感受到编辑给予的真诚帮助,将编辑视为自己在写作和科研方面的指导教师,为实现编辑和作者良好关系的发展打下基础。

2 面对面修稿的过程控制

2.1 修稿前的综合评估 虽然面对面修稿有其独特优势,但要作者留出时间并往返编辑部仍是一件可能会给作者带来压力与负担的事情。编辑的工作是服务

于作者和读者,因此,编辑在修稿前应当对采用何种修稿方式进行综合评估。笔者认为,以下几种情况无须进行面对面修稿:1)稿件质量良好,通过发送退修通知单或加上电话沟通已足以让作者明白修改要求者;2)已毕业离校的研究生作者;3)虽未毕业离校,但无法或不愿至编辑部进行面对面修稿者。在后2种情况下,稿件若需大修,编辑则可以在第1次退修时列出大问题,第2次退修时再列出细节修改意见,以方便作者明确修改重点,并保护作者的自信心。

综合评估以后,在商定面对面修稿的时间和地点时,应当尽量满足作者的需求。为了提高工作效率,对于问题相类似的文章,编辑可以约请相关作者进行集体指导^[4]。

2.2 修稿过程中的沟通技巧 口头沟通是所有沟通形式中最直接的方式,在沟通的过程中,信息的交流是即时的,具有不可逆性;因此,编辑要保持稳定的情绪,友善的态度,并懂得倾听^[8]。面对面口头沟通时,编辑的眼神、表情、语气等均会直接影响作者的情绪以及修稿的态度,甚至会影响作者对科研与写作的热忱。对于尚未走出校门的研究生作者,编辑应该以亦师亦友的身份去包容、鼓励与培养。

笔者曾经作为责任编辑退修一篇简短的个案报道,此稿虽然已经通过同行专家评审,但在标点符号的使用、文字的表述、文章的结构等方面存在很多问题,在退修时,稿件上修订标记与批注比比皆是,退修通知单上退修意见达10余条。在与作者面对面沟通的过程中,笔者从作者的表情里看到紧张与焦虑,也隐约看到了退缩;于是,笔者首先对文章内容和刊登意义给予了充分肯定,然后指出第一次撰稿,在写作方面存在一些问题实属必然,只要参照退修意见逐条修改,文章就会更加完善,你的写作能力也会得到提高。经过笔者的真诚沟通,作者的表情逐渐放松,眼神也变得坚定,并进一步主动提出自己的想法。此外,当编辑和作者意见相左时,应允许作者将问题带回,与通信作者进行探讨后回复,切忌当场争执,以免影响作者和编辑和谐关系的建立。

2.3 修稿要求的确认与修回后的审核 面对面修稿前,编辑应认真阅读稿件,并将具体修改意见在纸质稿件中标出。在与作者沟通的过程中,修改意见可能会出现变化,此时,编辑应及时进行修正、增补。在结束沟通,作者离开编辑部前,编辑应与作者再次确认,并将修改意见编上序号,以免作者遗漏。

经过面对面沟通,作者的修回稿大部分已能达到刊登要求;但也有部分作者虽然能彻底理解修改要求,却可能由于不够细心,在改动的过程中,会出现新的问